

La declaración**Els Joglars denuncia la frivolidad de la clase política**

El próximo viernes se estrena en el Teatro Lope de Vega de Sevilla 'Lacena', el último montaje de Els Joglars. Y como siempre, vienen con dardos preparados. En esta ocasión tiran a dar a la

clase política por "su frivolidad e impostura en la cuestión del medio ambiente y el cambio climático". Y dan un tirón de orejas a los que se toman su defensa "como un acto de fe".

**La experiencia****Vicky Peña alerta del peligro de la fama fácil y rápida**

Dicen que la experiencia es un grado, y Vicky Peña ha decidido echar mano de ella para alertar a los actores jóvenes de que lo que sube rápido pronto baja. Lo dijo ayer en Pamplona.

«Nuestra sociedad está muy aburrida»

Ana Vallés critica la falta de sensibilidad del ser humano en 'Animales artificiales'

PAULA CORROTO
MADRID

— Si para dar una respuesta tardamos tres minutos, la espontaneidad está herida de muerte. Pues eso es lo que sucede con el *Messenger* y de lo que habla la directora y dramaturga gallega Ana Vallés en su nuevo espectáculo, *Animales artificiales*, que ahora recala en el teatro Fernán-Gómez de Madrid. No lo duda y pone el dedo en la llaga: el superpoder actual de las tecnologías, motor de lo que alguien llamó una vez "el auge de la ausencia". Ya no nos tocamos, ni nos chillamos. Todo es a través de la pantalla virtual. ¿Dónde quedó la explosión animal del ser humano?

La directora es una de las voces más innovadoras del teatro contemporáneo. Desde que fundara su compañía Matarile Teatro en Santiago de Compostela allá por 1986, ha ido creando una dramaturgia que nos golpea donde más nos duele, que, en definitiva, nos da un toque de atención. Porque Vallés no se corta: "Hoy nuestra sociedad está muy aburrida. Tenemos de todo y ya no nos peleamos por nada. Ni siquiera luchamos por vivir, sino por el modo en el que queremos vivir. Y, además, creo que el arte está en esa misma situación", afirma. Un poquito de sangre en las venas, por favor, que diría otro.

¡Grita!

Reivindica al máximo la necesidad de mostrar nuestros sentimientos, nuestra pasión, nuestros deseos. Nuestra sensibilidad, al fin y al cabo. Y eso mismo se lo lleva a su teatro dando lugar a una escena sin artificios. "Yo quiero un teatro que comunique, y que, sobre todo, no sea mentira. El teatro tiene que ser reducto de un encuentro verdadero", sentencia.

Y que, además, estimule. Porque a ella eso de la trascendencia no le va nada —"no la



La directora y dramaturga Ana Vallés pide un poco de sangre en las venas. M. PATXOT

CONOCE SU TEATRO**Los tres pilares de Ana Vallés****— CITAS****COETZEE Y HANDKE**

El teatro de Ana Vallés es muy literario. De hecho, sus dos últimas obras, *Animales artificiales* e *Historia natural* tienen como referencia citas de J. M Coetzee (*Elisabeth Costello*) y Peter Handke (*Historia del lápiz*).

— ACCIÓN MUSICAL
DANZA E INSTRUMENTOS

Los bailarines y músicos también son pieza fundamental. No sólo

de texto vive su dramaturgia. Si en *Historia natural* partía de bailarines como Daniel Abreu y de instrumentos como la tuba, la trompeta y la flauta, en *Animales artificiales* da entrada al contratenor Ramón Vázquez, sin perder la tuba.

— SENTIMIENTOS
AUTENTICIDAD Y EMPATÍA

Ana Vallés mira dentro del espectador para pedirle siempre un poco de acción. Sus últimos montajes, y ya lleva 24, siguen una línea de investigación muy parecida: la pérdida de autenticidad y empatía del ser humano. Una línea interesante.

soporto", reconoce—. Tampoco se detiene mucho en el razonamiento. "El teatro tiene que entrar por los sentidos, no por lo intelectual. Tiene que ser divertido y positivo".

Más sangre, más acción, más carne en el asador, y menos rollo destructivo y depresivo, porque eso, según Vallés, "es siempre lo más fácil de hacer". Ella lo tiene claro: que los ansiolíticos sean para otros. *

Más información

— **TODOS LOS DETALLES DE MATARILE TEATRO EN**
www.matarileteatro.com

FESTIVAL DE TEATRO

**ANIMALES
ARTIFICIALES**

Entre la razón y la emoción

Ana Vallés es una de las directoras más importantes en estos momentos en el panorama escénico de nuestro país. Y lo es porque sabe hablarnos en un novedoso tono teatral que hace que sus montajes constituyan ese soplo de aire fresco que, a veces, tanto se necesita en los escenarios. El Festival de Teatro de Málaga estrena su último montaje y lo hace entrando en coproducción con la compañía, en plena complicidad y apoyo en este proyecto. Vallés busca conjugar los ámbi-

tos emocionales y racionales del ser humano. «Quiero juntar a mucha gente porque últimamente quiero reivindicar el entendimiento y la comunicación. No quiero hacer algo optimista, pero sí reflejar que el entendimiento es posible. Pese al mundo injusto e individualista en que vivimos, sigo creyendo en el entendimiento», asegura. Para ello, se le propone al espectador que se sitúe en un lugar estratégico, a modo de observatorio, «y delante no están las cosas que vemos; está lo que hemos elegido mirar. ¿Qué podemos hacer?», se pregunta. No somos optimistas pero necesitamos creer que lo que hacemos o lo que podemos hacer sirve para algo: para que nos entiendan, para comprender, para meternos en los zapatos del otro. De momento, nos observamos.

PÁGINA 32



“Tengo un interés deliberado en reírme de la seriedad”

Llega un experimento escénico de la polifacética Ana Vallés

ROSANA TORRES
Madrid

La directora gallega Ana Vallés (Ferrol, 1959) ha decidido hacer tiempo apartarse de la ficción con el único objetivo de que las personas que están encima del escenario nos hablen desde ellas mismas: “Es algo que tiene que ver con la autoficción”, dice.

Ana Vallés es una de las creadoras más innovadoras y vanguardistas que pululan por el panorama escénico español. Y una hiperactiva. Directora, actriz, bailarina, poeta visual, fundadora y programadora durante años de la Sala Galán de Santiago de Compostela (hasta que la tuvo que cerrar por falta de apoyos), impulsora y mantenedora del festival de danza *A pé de pedra...* Actividades muchas de ellas que comparte con Baltasar Patiño, como el montaje que anoche estrenaron en el teatro Fernán-Gómez, *Animales artificiales*, donde a través de imágenes oníricas y sensualidades plantea una original defensa de lo artificial frente a lo natural.

Para acercarnos a su autoficción, la directora de la compañía Matarile Teatro habla a través de las palabras del premio



Escena de la obra *Animales artificiales*, dirigida por Ana Vallés. / EFE

Nobel John Maxwell Coetzee: “Hay gente que tiene la capacidad de imaginarse como otra persona y hay gente que no la tiene (cuando esa carencia es extrema, los llamamos psicópatas). Y hay gente que tiene esa capacidad pero decide no ponerla en práctica”.

Para trabajar esas características personales de los actores Vallés elige con lupa los elencos, y lo hace pensando en mostrar un abanico en el que se reflejen las distintas edades, culturas, experiencias. “Se trata de mezclar la vida y la realidad desde distintos puntos de vista, para ver dónde acaba el actor y dónde empieza el personaje. Es algo que veo

en otras disciplinas artísticas y cada vez me interesa más, en el cine cada vez se acerca más al documental”.

Le cuesta decir lo que cuenta *Animales artificiales*, pero finalmente habla de la eterna contradicción entre la pasión y la norma, el instinto y la razón: “En esta época de hipervaloración de lo natural me apetecía decir que si no hubiera existido el artificio, el aparato, la lucha contra lo natural, el hombre no estaría donde está. No existiría la moral, ni la ambición, ni la búsqueda de la belleza. El arte es el mayor artificio, pero estamos hipervalorando la naturaleza pensando que todo en ella es bondad y eso es una falacia”, dice la creadora. Lo que busca es que “nos riamos de nosotros mismos y de nuestras mezquindades”.

“Tengo un interés deliberado por reírme de la seriedad”, señala sobre este espectáculo, que ha montado con siete actores, bailarines, un músico y un contratador.

Animales artificiales. Teatro Fernán-Gómez (plaza de Colón, s/n). Hasta el 11 de mayo. Entradas: 10 y 12 euros.



Uno de los personajes de *Animales artificiales*. / MATARILE TEATRO

ESCENA ■ O espectáculo de Ana Vallés participa o 27 de novembro no Festival Don Quijote de Francia

'Animales Artificiales' representarase en París

Matarile Teatro levará a súa obra *Animales Artificiales* a Francia o vindeiro 27 de novembro. No marco do Festival Don Quijote que dende hoxe e até o 3 de decembro, reúne en París unha selección das artes escénicas españolas e latinoamericanas, a peza da galega Ana Vallés representarase no Café de la Danse na capital gala.

Coproducido polo Festival Internacional de Teatro de Málaga, o Teatro Fernán Gómez-Centro de Arte de Madrid, e o Igaem (Instituto Galego das Artes Escénicas e Musicais), *Animales Artificiales* es-

treouse en Galicia despois da súa estrea absoluta o pasado febreiro no Festival de Málaga e dunha xira que o presentou na Comunidade Murciana, Castela-León, Castela-A Mancha, Madrid e Portugal.

Animales Artificiales está integrado por un elenco de nove intérpretes entre actores, bailaríns e músicos como Helen Bertels, José Campanari, Mónica García, Mauricio González, Iván Marcos, Ricardo Santana e a propia Ana Vallés.

Tamén como é habitual na compañía, a creación e dirección corre a cargo de Ana Vallés, con Nuria

Sanz como axudante de dirección, e o espazo escénico e a iluminación a cargo de Baltasar Patiño.

A obra é unha reflexión sobre a empatía, a capacidade para escoller o que queremos ver, sobre a arte como artificio e sobre a amoralidade da natureza. E sobre a transformación da nosa imaxe dentro da paisaxe inventada para convivir.

Logo de pasar polo Festival Don Quijote de París, a obra de Ana Vallés representarase o 16 de xaneiro no Teatro Jofre de Ferrol, o 6 de febreiro no Teatro Principal de A Estrada, o 21 de marzo no Auditorio Municipal de Narón, o 10 de abril no Teatro Rosalía de Castro de A Coruña, o 24 de abril en Leioa (País Vasco), o 25 de abril en Basauri (País Vasco), o 8 de maio no Festival Outras Miradas Outras Escenas do Teatro Gayarre (Pamplona), o 9 de maio en Donosti (País Vasco) e o 27 de maio no Festival TAC de Valladolid. ● REDACCIÓN

“Tengo un interés deliberado en reírme de la seriedad”

Llega un experimento escénico de la polifacética Ana Vallés

ROSANA TORRES
Madrid

La directora gallega Ana Vallés (Ferrol, 1959) ha decidido hacer tiempo apartarse de la ficción con el único objetivo de que las personas que están encima del escenario nos hablen desde ellas mismas: “Es algo que tiene que ver con la autoficción”, dice.

Ana Vallés es una de las creadoras más innovadoras y vanguardistas que pululan por el panorama escénico español. Y una hiperactiva. Directora, actriz, bailarina, poeta visual, fundadora y programadora durante años de la Sala Galán de Santiago de Compostela (hasta que la tuvo que cerrar por falta de apoyos), impulsora y mantenedora del festival de danza *A pé de pedra...* Actividades muchas de ellas que comparte con Baltasar Patiño, como el montaje que anoche estrenaron en el teatro Fernán-Gómez, *Animales artificiales*, donde a través de imágenes oníricas y sensualidades plantea una original defensa de lo artificial frente a lo natural.

Para acercarnos a su autoficción, la directora de la compañía Matarile Teatro habla a través de las palabras del premio



Escena de la obra *Animales artificiales*, dirigida por Ana Vallés. / EFE

Nobel John Maxwell Coetzee: “Hay gente que tiene la capacidad de imaginarse como otra persona y hay gente que no la tiene (cuando esa carencia es extrema, los llamamos psicópatas). Y hay gente que tiene esa capacidad pero decide no ponerla en práctica”.

Para trabajar esas características personales de los actores Vallés elige con lupa los elencos, y lo hace pensando en mostrar un abanico en el que se reflejen las distintas edades, culturas, experiencias. “Se trata de mezclar la vida y la realidad desde distintos puntos de vista, para ver dónde acaba el actor y dónde empieza el personaje. Es algo que veo

en otras disciplinas artísticas y cada vez me interesa más, en el cine cada vez se acerca más al documental”.

Le cuesta decir lo que cuenta *Animales artificiales*, pero finalmente habla de la eterna contradicción entre la pasión y la norma, el instinto y la razón: “En esta época de hipervaloración de lo natural me apetecía decir que si no hubiera existido el arteficio, el aparato, la lucha contra lo natural, el hombre no estaría donde está. No existiría la moral, ni la ambición, ni la búsqueda de la belleza. El arte es el mayor arteficio, pero estamos hipervalorando la naturaleza pensando que todo en ella es bon-



Uno de los personajes de *Animales artificiales*. / MATARILE TEATRO

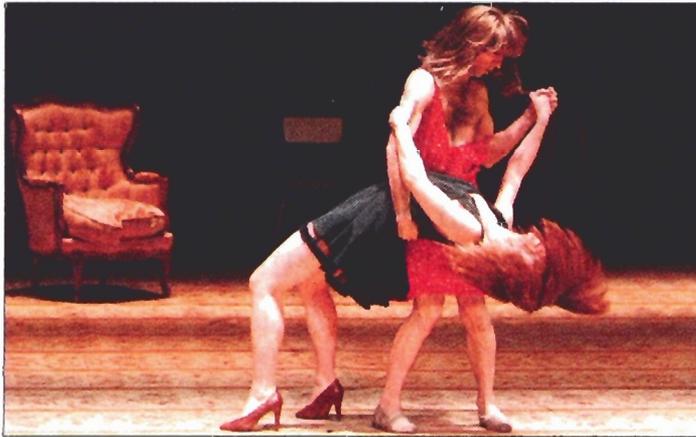
dad y eso es una falacia”, dice la creadora. Lo que busca es que “nos riamos de nosotros mismos y de nuestras mezquindades”.

“Tengo un interés deliberado por reírme de la seriedad”, señala sobre este espectáculo, que ha

montado con siete actores, bailarines, un músico y un contratador.

Animales artificiales. Teatro Fernán-Gómez (plaza de Colón, s/n). Hasta el 11 de mayo. Entradas: 10 y 12 euros.

Ocio



BEGOÑA RIVAS

QUÉ: 'Animales artificiales'.

DÓNDE: En la sala Guirau del Teatro Fernán Gómez (plaza de Colón s/n).

CUÁNDO: Hasta el 11 de mayo.

Teatro

La reivindicación de lo artificial

BEATRIZ PULIDO

Es una de las compañías más frescas del panorama teatral. Quizá tenga que ver con esa huida del personaje tradicional que reivindicó como modelo teatral y esa fractura definitiva que ha conseguido entre realidad y ficción. Matarile Teatro se ha ido acercando todavía más al espectador y a su catarsis. La compañía fundada por Ana Vallés, en el 86, regresa hoy a Madrid para escenificar su

visión del ser humano en *Animales artificiales*.

Por un lado, el hombre arrastra un lado instintivo, ése que le vincula con la naturaleza y, por otro, aparece ese artificio, ese rostro social, que se ha construido a su alrededor para favorecer la convivencia y contener sus instintos. «Pero hay que recordar que sin esa artificiosidad no hubiera habido arte, ni moral, ni empatía», admitía la directora

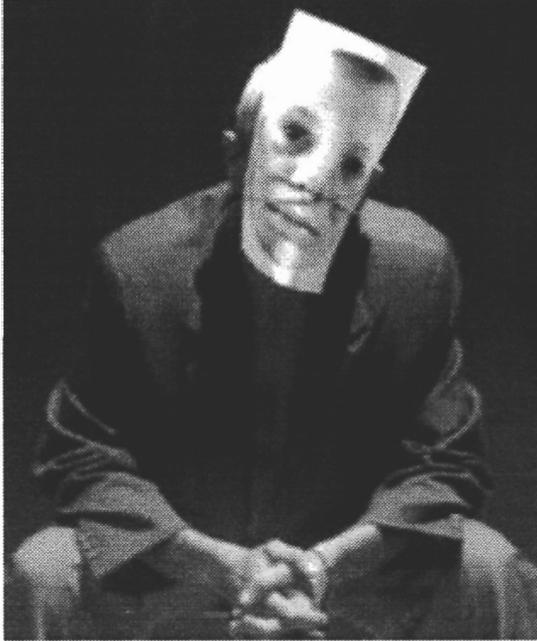
del montaje, Ana Vallés, quien recordaba que «la naturaleza es completamente amoral».

El escenario es compartido por siete bailarines actores, un músico y un contratenor. El movimiento, la palabra, cargada de ironía, la música, el gesto, cualquier lenguaje es válido para expresar sensaciones que luego el espectador debe recomponer.

Dentro de aquel desorden aparente de la función, en el que parece reinar la improvisación, descansa un espectáculo metódico y cerrado. «No parto de un lenguaje literario. Empleo varios lenguajes teatrales de forma simultánea. La sensación se produce por la superposición de todos ellos», aseguraba Vallés.

Una de las veteranas bailarinas de la compañía, Helen Bartels, admitía que el trabajo con Matarile es como la vida misma. Se encadenan todas las sensaciones: desde la más absoluta tristeza hasta la mayor alegría».

Vallés, que también aparece en el reparto de la obra, aseguraba creer en los actores creadores: «Lo más bonito y arriesgado es estar abiertos a lo que sucede». El proceso creativo de *Animales artificiales* carece de estructura narrativa y fue surgiendo de momentos de inspiración entre los artistas a los que Vallés consiguió dar forma.



LOS ACTORES SON COAUTORES DE LOS TEXTOS

Ana Vallés y sus 'Animales artificiales'

La autora y directora gallega presenta su último espectáculo en el Fernán Gómez

La trayectoria de Ana Vallés continúa en ascenso. La autora y directora gallega presenta el día 7 en el Fernán Gómez de Madrid su último espectáculo, *Animales artificiales*. Un juego sobre la dimensión social e instintiva del hombre.

La infranqueable barrera que hasta no hace mucho había entre la escena alternativa y el resto del teatro español lleva un tiempo con grietas. Por las rendijas abiertas, sobre todo las que conducen a la cartelera pública, se han introducido nuevos

autores que aportan una visión diferente del teatro. Uno de esos casos es el de Ana Vallés. La autora y directora gallega empezó pateándose las salas pequeñas de su Comunidad para luego pasar a las del resto de España. Su presencia en algunos festivales y su paso hace dos temporadas por el Teatro de La Abadía con *Historia Natural*, le dio la oportunidad de darse a conocer ante públicos distintos. Esa línea ha continuado en la presente temporada, en la que ha debutado en el Festival de Málaga, donde estrenó estos *Animales artificiales* que ahora presenta en Madrid. La obra es una clara muestra de las inquietudes escénicas de Vallés. Partidaria del teatro como un ejercicio lúdico, que no sea prisionero del verbo, la artista gallega defiende un teatro "basado en los sentidos y en los otros lenguajes del cuerpo, más que en el de la palabra, que permiten comunicar mucho más".

Danza, música y texto

Por eso sus montajes conceden el mismo protagonismo a la danza, la música o el canto que a unos textos que elabora con sus actores en los ensayos. Previamente a ellos, Vallés les hace llegar por correo electrónico el material sobre el que le interesa trabajar. En el caso del nuevo montaje, el punto de partida fue, como se deduce del título, la contradicción existente entre la parte animal que le queda al ser humano y el mundo que ha construido para vivir, es decir, su dimensión social. Por un lado hay características animales como la espontaneidad o el instinto que comparte el ser humano; por el otro está el raciocinio, que le obliga a comportarse de acuerdo con unas normas impuestas por la sociedad.

Rafael ESTEBAN



LOS ACTORES SON
COAUTORES DE LOS TEXTOS

La trayectoria de Ana Vallés continúa en ascenso. La autora y directora gallega presenta el día 7 en el Fernán Gómez de Madrid su último espectáculo, *Animales artificiales*. Un juego sobre la dimensión social e instintiva del hombre.

La infranqueable barrera que hasta no hace mucho había entre la escena alternativa y el resto del teatro español lleva un tiempo con grietas. Por las rendijas abiertas, sobre todo las que conducen a la cartelera pública, se han introducido nuevos autores que aportan una visión diferente del teatro. Uno de esos casos es el de Ana

Ana Vallés y sus *Animales artificiales*

Vallés. La autora y directora gallega empezó pateándose las salas pequeñas de su Comunidad para luego pasar a las del resto de España. Su presencia en algunos festivales y su paso hace dos temporadas por el Teatro de La Abadía con *Historia Natural*, le dio la oportunidad de darse a conocer ante públicos distintos. Esa línea ha continuado en la presente temporada, en la que ha debutado en el Festival de Málaga, donde estrenó estos *Animales artificiales* que ahora presenta en Madrid. La obra es una clara muestra de las inquietudes escénicas de Vallés. Partidaria del teatro como un ejercicio lúdico, que no sea prisionero del ver-

bo, la artista gallega defiende un teatro “basado en los sentidos y en los otros lenguajes del cuerpo, más que en el de la palabra, que permiten comunicar mucho más”.

Danza, música y texto. Por eso sus montajes conceden el mismo protagonismo a la danza, la música o el canto que a unos textos que elabora con sus actores en los ensayos. Previamente a ellos, Vallés les hace llegar por correo electrónico el material sobre el que le interesa trabajar. En el caso del nuevo montaje, el punto de partida fue, como se deduce del título, la contradicción existente entre la parte animal que le queda al ser humano y mundo que ha construido para vivir, es decir, su dimensión social. Por un lado hay características animales como la espontaneidad o el instinto que comparte el ser humano; por el otro está el raciocinio, que le obliga a comportarse de acuerdo con unas normas impuestas por la sociedad. **R. E.**

EL PAÍS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

EL PAÍS, sábado 2 de febrero de 2008

agenda

MÁLAGA

Teatro

'ANIMALES ARTIFICIALES'

Ana Vallés es una de las directoras más importantes en el panorama escénico de nuestro país. El Festival de Teatro de Málaga estrena su último montaje, *Animales artificiales*, y lo hace entrando en coproducción con la compañía, en plena complicidad y apoyo en este proyecto.

EN EL TEATRO ALAMEDA. A LAS 20.30. 18 EUROS.

“Animales artificiales”, de Matarile Teatro, comienza su gira en Málaga



La compañía gallega Matarile teatro está de gira con “Animales artificiales” y podrá verse en el Centro Párraga de Murcia los días 28 y 29 de marzo, y en el Liceo de Salamanca el 26 de abril. Afirma Coetzee que “hay gente que tiene la capacidad de imaginarse como otra persona y hay gente que no la tiene (cuando esa carencia es extrema, los llamamos psicópatas). Hay gente que tiene esa capacidad pero decide no ponerla en práctica”. En esta reflexión se basa el sentido más profundo de la obra.

Afirma Ana Vallés, creadora y directora de “Animales artificiales” que se trata de “la empatía y el equilibrio entre lo que queda de nuestro animal y los mundos artificiales que habitamos. Por un lado, somos seres más o menos sensibles y a menudo lo expresamos espontáneamente. Incluso nos llegamos a comportar como verdaderos brutos. La pasión nos encanta, y nos llevamos por delante a quien haga falta. Somos unos inconscientes. Y por otro lado, en este espacio compartido que nos hemos inventado no nos queda otra que cumplir las normas desde que nos levantamos hasta que nos acostamos, o nos quedamos fuera, con lo cual hemos ido perfeccionando una gran habilidad para esconder la verdad. Todo lo alabamos o lo despreciamos. Somos bichos raros. Estamos acostumbrados a observar. Nuestra mirada atenta nos ha hecho hábiles para el disimulo, para la transformación, para la representación. Y también para ponernos en lugar de otro, para meternos en sus zapatos”, asegura. En “Animales artificiales”, producida por Matarile Teatro y Teatro Galán, se mezclan texto y música, en una propuesta nueva e inquietante

Vivir la Cultura

Patrimonio La muerte ha sido una de las obsesiones en las manifestaciones artísticas

Letras Arturo Pérez Reverte rinde un homenaje colectivo a las víctimas del 2 de mayo de 1808

Cine Una muestra de fotos de Efe repasará en el Festival de Málaga la producción nacional



ESTRENO. Imagen de 'Animales artificiales', obra que se escenifica hoy y mañana en el Teatro Alameda.

Festival de Teatro

Animales artificiales

ANIMALES ARTIFICIALES

Los Matarile Teatro presentan su visión del difícil equilibrio que mantenemos entre nuestras dos partes, la animal y la social. **Á.V.**

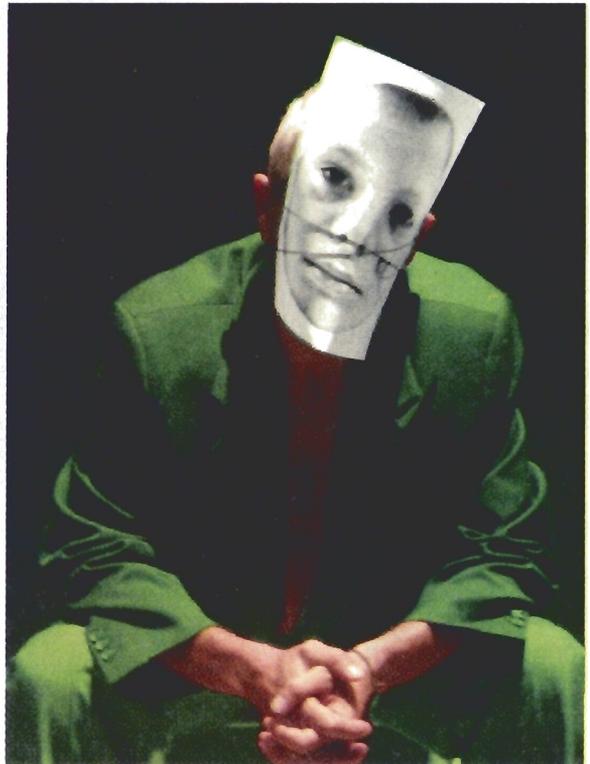
Creación y dirección: Ana Vallés.

Intérpretes: Helen Bertels, José Campañari, Mónica García, entre otros.

Teatro Fernán-Gómez. Plaza de Colón, s/n [Colón]. Tel. 914 80 03 00. De miércoles a sábado, 20.30; domingos, 18.30. 12 €.

En cartel: del 7 al 11 de mayo.

Si los del artículo de arriba, los de la Familia Flöz eran *raritos*, nuestros gallegos universales de Matarile Teatro, con Ana Vallés al frente, no lo son menos. Entiéndase lo de *raritos* porque son gente con una estética y una forma de entender la creación teatral particular y depurada a base de años de investigación. En el caso de Matarile, fusionando lenguajes, intentando librarse de las cadenas de las convenciones, de la noción de argumento o personaje. *Animales artificiales* habla, en palabras de Vallés, su directora, "sobre la empatía y el equilibrio entre lo que queda de nuestro animal y los mundos artificiales que habitamos. Por un lado, somos seres más o menos sensibles, y a menudo lo expresamos espontáneamente. La pasión nos encanta y nos llevamos



por delante a quien haga falta. Y por otro, en este espacio compartido que nos hemos inventado, no nos queda otra que cumplir las putas normas. O nos quedamos fuera". Por eso, ha creado con su compañía un mundo libre sobre el escenario, con sus propias leyes, donde el hombre se manifiesta tal cual, sin intermediarios.

■ ESCENA



Uno de los personajes protagonistas de "Animales Artificiales".

Matarile Teatro regresa hoy al Liceo con su nuevo montaje, "Animales Artificiales"

I.A.G.

Tras su última visita a Salamanca con la obra "Historia natural", la compañía Matarile Teatro regresa hoy, a partir de las 21:00 horas, al Teatro Liceo para presentar su nuevo montaje, "Animales artificiales"

Dirigida por Ana Vallés, la obra sigue la línea innovadora que caracteriza al trabajo de la que sin duda es una de las mejores directoras del panorama escénico actual.

"Animales artificiales", que fue estrenada en el XXV Festival de Teatro de Málaga, trata de mostrar el peligroso equilibrio que existe entre nuestro lado animal y los mundos artificiales que se han ido creando y en los que habitamos.

En el escenario, Vallés estará esta noche acompañada por otros seis actores bailarines, un músico y un contratador.

El precio de las entradas es de 9, 12 y 15 euros.

LA GACETA

SABADO, 26 DE ABRIL DE 2006

REGIONAL DE SALAMANCA

Año LXXVIII. N.º 28.219

PRECIO: 1,20 €



El Liceo acogió el regreso de Matarile Teatro. El Liceo acogió ayer el regreso de la compañía Matarile Teatro, que puso en escena su nuevo montaje "Animales Artificiales". La obra formó parte de la programación de la Fundación municipal Salamanca Ciudad de Cultura./ BARROSO

El paisaje de 'Animales artificiales' reflexiona sobre una sociedad virtual

LA OBRA CONTEMPORÁNEA DE ANA VALLÉS, DE LA COMPAÑÍA MATARILE , SE REPRESENTA ESTA TARDE EN EL TEATRO GAYARRE



De izq a dcha, Jesús Mari Moreno (del Teatro Gayarre), Ana Vallés y Baltasar Patiño. FOTO: JAVIER BERGASA

PAMPLONA. Lo único que diferencia al hombre del animal es que el ser humano es consciente de sí mismo. Sin embargo, sigue siendo un animal, un animal artificial para Ana Vallés, creadora de la obra de teatro contemporáneo *Animales artificiales*, que acoge esta tarde -a las 20 horas- el Teatro Gayarre de Pamplona.

Dentro del festival *Otras miradas, otras escenas*, la tercera obra presentada tiene, como uno de sus ejes, la rebeldía contra esa naturaleza *hipermitificada* en un mundo donde lo natural es el valor máximo de todo. "Nos hemos centrado en el difícil equilibrio entre el hombre y lo que le queda de animal,

y el hábitat artificial que se ha construido para convivir. De alguna manera es como si planteáramos al hombre como un animal en un zoológico donde está en observación", destacó Vallés ayer en la presentación de la obra de la compañía Matarile.

Desde esta perspectiva, otro eje central de *Animales Artificiales* reside en la dualidad de una imagen que el hombre va construyendo por una parte y destruyendo por la otra a lo largo de su vida, y que pasa por la mimesis con el entorno.

PAISAJE ELOCUENTE "No hay un espacio ni una época. Tampoco utilizo personajes y sobre todo huyo de la ficción", recalcó la creadora, directora e intérprete de la obra. Junto a Vallés, otros seis actores bailarines conforman el reparto, además de la curiosa mezcla entre un contratenedor y un músico que toca la tuba en directo. "Planteo la comunicación con el espectador en un aquí y ahora. El teatro es uno de los pocos reductos que nos quedan en el arte donde se establece esa relación directa", prosiguió.

La ausencia de un espacio determinado y de un género definido permiten a *Animales artificiales* sumar diferentes lenguajes escénicos para transmitir un mensaje. Según explicó Baltasar Patiño, responsable del espacio escénico, "es un espacio sencillo, nada aparatoso, adaptable a cualquier tipo de escenario. Parte de la escenografía está en la luz".

El montaje fomenta la simultaneidad de acción para que cada espectador pueda elegir la mirada, ofreciendo una "paisaje más que un retrato" de la sociedad en la que vivimos. "La comunicación debe primarse por encima de todo, especialmente en este mundo de relaciones personales virtuales en las que cada vez más se interponen pantallas", afirmó Vallés. >C. LÓPEZ

Animales sueltos en escena

28-1-2009 02:40:28

TEATRO

«Animales artificiales»

De Ana Vallés. Dirección: A. Vallés. Intérpretes: Helen Bertels, José Campanari, Mónica García, Mauricio González, Iván Marcos, Ricardo Santana, Ana Vallés, Hugo Portas, Ramón Vázquez. Sala Ambigú. Valladolid.

JULIA AMEZÚA

Desde el humor, la ironía y la parodia, Ana Vallés presenta su último trabajo, en el que aborda la tensión entre lo natural y lo artificial, lo instintivo y lo convencional en el ser humano. A través de un muestrano de personajes extravagantes, de bichos raros, de animales sueltos en el escenario, la directora gallega quiere plantear una reflexión sobre las expresiones verdaderas del ser humano, su animalidad, sus condicionamientos y fingimientos y la dinámica existente entre pasión y norma, instinto y razón, naturaleza y artificio. Carente de una estructura narrativa lineal y de ficción, el montaje se construye en torno a una cadena apabullante de escenas fragmentarias sin conexión entre ellas, mediante retazos de situaciones truncadas que viven los personajes animalizados, frases sueltas y citas de sus discursos y soliloquios. En conjunto, estamos ante una tormenta de sensaciones lanzadas desde los lenguajes diversos de la danza, la música y el teatro. El resultado final es un montón de piezas de puzzle sin colocar, lo que el espectador deberá hacer sin buscar la comprensión racional de lo que ha visto en el escenario y acudiendo a las explicaciones que da Vallés, pues lo que se ve en el escenario no resulta claro.

Lo más logrado de este montaje es la recreación de un universo onírico, la fuerza expresiva de sus imágenes y el humor de escenas paródicas como las que interpreta José Campanari en actitud de maja goyesca o de Baco. La iluminación matizada, el juego de los actores con los muebles, sus continuas entradas y salidas y sus intervenciones desde el patio de butacas del que se adueñan, contribuyen a crear el clima irracional que absorbe todo el montaje. Los actores, polifacéticos, cantan, bailan y actúan, dando muestra de una gran preparación física, de entrega y de complicidad. A pesar de que el público estuvo perdido durante la representación, al final premió con muchos y calurosos aplausos el carácter lúdico y burlón del espectáculo y la interpretación de los actores.

VIERNES

XXV FESTIVAL DE MÁLAGA

FESTIVAL DE TEATRO

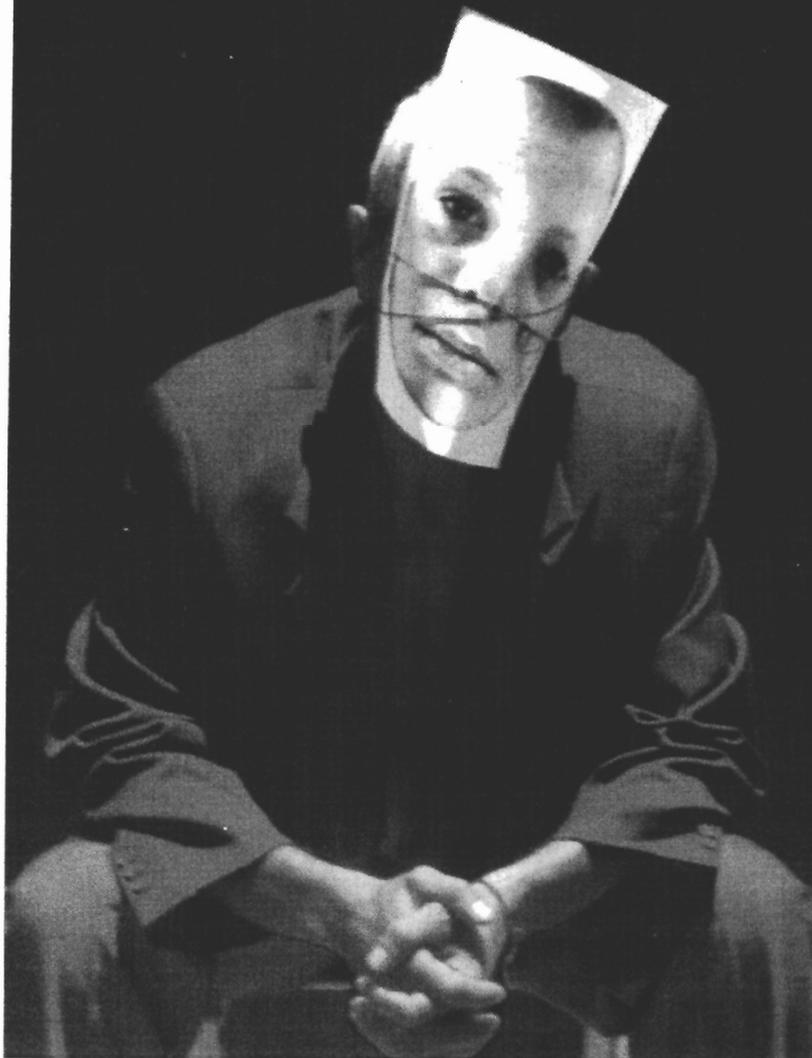
ANIMALES ARTIFICIALES

Entre la razón y la emoción

Ana Vallés es una de las directoras más importantes en estos momentos en el panorama escénico de nuestro país. Y lo es porque sabe hablarnos en un novedoso tono teatral que hace que sus montajes constituyan ese soplo de aire fresco que, a veces, tanto se necesita en los escenarios. El Festival de Teatro de Málaga estrena su último montaje y lo hace entrando en coproducción con la compañía, en plena complicidad y apoyo en este proyecto. Vallés busca conjugar los ámbi-

tos emocionales y racionales del ser humano. «Quiero juntar a mucha gente porque últimamente quiero reivindicar el entendimiento y la comunicación. No quiero hacer algo optimista, pero sí reflejar que el entendimiento es posible. Pese al mundo injusto e individualista en que vivimos, sigo creyendo en el entendimiento», asegura. Para ello, se le propone al espectador que se sitúe en un lugar estratégico, a modo de observatorio, «y delante no están las cosas que vemos; está lo que hemos elegido mirar. ¿Qué podemos hacer?», se pregunta. No somos optimistas pero necesitamos creer que lo que hacemos o lo que podemos hacer sirve para algo: para que nos entiendan, para comprender, para meternos en los zapatos del otro. De momento, nos observamos.

PÁGINA 32



ANIMALES ARTIFICIALES

TEATRO ALAMEDA

DIRECCIÓN: Ana Vallés.

ACTORES/BAILARINES: Ana Vallés, Helen Bertels, Mauricio González, José Campanari, Ricardo Santana, Mónica García e Iván Marcos.

CANTANTE: Ramón Vázquez.

MÚSICO: Hugo Portas (tuba).

Estreno nacional.

ENTRADAS: Viernes 1 y sábado día 2. 20.30 horas. 18 euros.

Entre la razón y la emoción

FinD

Ana Vallés es una de las directoras más importantes en estos momentos en el panorama

escénico de nuestro país. Y lo es porque sabe hablarnos en un novedoso tono teatral que hace que sus montajes constituyan ese soplo de aire fresco que, a veces, tanto se necesita en los escenarios. El Festival de Teatro de Málaga estrena su último montaje y lo hace entrando en coproducción con la compañía, en plena complicidad y apoyo en este proyecto. Vallés busca conjugar los ámbitos emocionales y racionales del ser humano. «Quiero juntar a mucha gente porque últimamente quiero reivindicar el entendimiento y la comunicación. No quiero hacer algo optimista, pero sí reflejar que el entendimiento es posible. Pese al mundo injusto e individualista en que vivimos, sigo creyendo en el entendimiento», asegura.

XXV FESTIVAL DE MÁLAGA

TEATRO CERVANTES

C/ Ramos Marín, s/n ☎ 952 224 109.

CYRANO: De Edmond Rostand, versión de John D. Sanderson. Dirección: John Strasberg. Viernes 8 y sábado 9 (20.30).

TEATRO ALAMEDA

C/ Córdoba, 9. ☎ 952 213 412.

IEL CONQUISTADOR: De Thaddeus Phillips y Tatiana Mallarino. Viernes 8 y sábado 9 de febrero (20.30 horas).

VENTA DE LOCALIDADES: T. Cervantes, Plaza de la Marina, Teatinos, Venta telefónica (952 224 100), Uniticket (902 360 295), Inter-

TeatroenMiami

Site Admin



Registrado: Jan 01, 2004

Mensajes: 1865

Ubicación: Miami

Publicado: Vie May 23, 2008 9:41 am **Asunto:** Ana Vallés y sus 'Animales artificiales'

Ana Vallés y sus 'Animales artificiales'

La autora y directora gallega presenta su último espectáculo en el Fernán Gómez

La trayectoria de Ana Vallés continúa en ascenso. La autora y directora gallega presenta el día 7 en el Fernán Gómez de Madrid su último espectáculo, Animales artificiales. Un juego sobre la dimensión social e instintiva del hombre.

La infranqueable barrera que hasta no hace mucho había entre la escena alternativa y el resto del teatro español lleva un tiempo con grietas. Por las rendijas abiertas, sobre todo las que conducen a la cartelera pública, se han introducido nuevos autores que aportan una visión diferente del teatro. Uno de esos casos es el de Ana Vallés. La autora y directora gallega empezó pateándose las salas pequeñas de su Comunidad para luego pasar a las del resto de España. Su presencia en algunos festivales y su paso hace dos temporadas por el Teatro de La Abadía con Historia Natural, le dio la oportunidad de darse a conocer ante públicos distintos. Esa línea ha continuado en la presente temporada, en la que ha debutado en el Festival de Málaga, donde estrenó estos Animales artificiales que ahora presenta en Madrid. La obra es una clara muestra de las inquietudes escénicas de Vallés. Partidaria del teatro como un ejercicio lúdico, que no sea prisionero del verbo, la artista gallega defiende un teatro "basado en los sentidos y en los otros lenguajes del cuerpo, más que en el de la palabra, que permiten comunicar mucho más".

Danza, música y texto

Por eso sus montajes conceden el mismo protagonismo a la danza, la música o el canto que a unos textos que elabora con sus actores en los ensayos. Previamente a ellos, Vallés les hace llegar por correo electrónico el material sobre el que le interesa trabajar. En el caso del nuevo montaje, el punto de partida fue, como se deduce del título, la contradicción existente entre la parte animal que le queda al ser humano y el mundo que ha construido para vivir, es decir, su dimensión social. Por un lado hay características animales como la espontaneidad o el instinto que comparte el ser humano; por el otro está el raciocinio, que le obliga a comportarse de acuerdo con unas normas impuestas por la sociedad.

Rafael ESTEBAN - EL CULTURAL

FORMAS. FEIRA DAS ARTES PERFORMATIVAS - TAVIRA 2008

Nuevos flujos de mercado para dinamizar los territorios

Conseguir que surjan nuevas dinámicas de mercados dentro de las Artes Escénicas es el objetivo fundamental que se plantea **Formas**, la **Feira das Artes Performativas** que se celebra del 2 al 5 de julio en Tavira, en la costa sur de Portugal. Organizada por Procur.arte, una asociación de ámbito cultural, la Feria contempla dos secciones fundamentalmente. Por un lado, la programación de espectáculos que se representarán en la zona histórica de la ciudad, en contacto directo con el público y, por otra parte, el Espacio Pro -Formas localizado en el Convento de Graça con actividades dirigidas a los profesionales de la Feria.

Comienzan las representaciones el día 2 en el Convento de Graça con la compañía **Matarile Teatro**. El grupo, dirigida por Ana Vallés, participa en este encuentro con la obra *Animales Artificiales*, en la que nos muestran los elementos perturbadores, antagónicos y exquisito que nos dan 'sentido'. En su montaje el espacio que la compañía crea a través de la dramaturgia y la danza nos identifica como bichos raros, animales artificiales. Pretenden transmitir con esta propuesta ideas y actitudes, tales como 'menos destruir y más construir' o aprender a informarse antes de hablar. La primera jornada continúa con la performance *Critical Fodd* de aCUR, en la que interviene Pedro Almeida y Lara Silva y por medio de la cual se aborda el acto de comer, y los hábitos alimenticios que conlleva ese ritual. Para interrogar críticamente sobre los gestos o las recetas contemporáneas. Una planteamiento sonoro y visual de los gestos, las tradiciones o los comportamientos en la mesa, que se acerca al espectador al que aborda con un humor corrosivo. La actuación cuenta con la realización del sonido



Matarile Teatro ©BR

y de la imagen en tiempo real, dominado por la interacción con el público. Todos los sonidos producidos son en vivo captados de alimentos o sus embalajes.

A partir del 'Cuento Oriental' de Marguerite Yourcenar, Joana Pupo crea *A Fuga de Wang-Fo*, una obra de **Vagão** y la **Associação para Viagens Culturais e Artísticas**, que se representará el día 3 en el Espaço de Corredoura. La elección de ese Cuento Oriental conlleva un estilo narrativo en el que la simplicidad refuerza la precisión en el trabajo del actor. El montaje se ha utilizado una atmósfera poética intensa, propia de los cuentos. La historia cuenta el secuestro del pintor Wang-fô, famoso por tener el poder de dar vida a sus pinturas por su forma de dar color, también se llevarán a su discípulo Ling, a los que arrastrarán hasta el palacio imperial.

La compañera de **Alexandre Pring** en su función es tal como él la ha imaginado, pues se trata de una marioneta que él ha creado a tamaño real para dar vida a *Judite-T*. La protagonista de esta función ha salido de las favelas de Río de Janeiro deja tras de sí una vida dura y llega a las calles de Tavira envuelta por los ritmos caribeños para intentar conseguir el estrellato, junto con Pring que hace uso de técnicas de manipulación, la danza y el clown.

Por otra parte, la **Asociación Cultural Certigo** ofrecerá su espectáculo teatral *Lá e Cá*. En él la identidad del individuo y de la propia ciudad que habita es básica para desarrollar la escena. Es el rostro el punto de partida, pues él aporta infinitas posibilidades, dado que es un elemento realmente inestable y puede actuar como una máscara ocultando el verdadero ser al que representa, al que está ocultando. Surge esta obra a

partir del romance 'Boa tarde ás coisas aqui em baixo' de António Lobo Antunes y da sentido a la filosofía de Vertigo, defendiendo la utilización del teatro como una forma de cuestionar lo que nos rodea.

En el Largo Fronteiro se podrá ver el día 4 la creación de Maria Gil que responde a una experiencia que la compañía **Teatro do Silêncio** ha materializado en *Glasgow 4, o nome de todas as ruas*. El espectáculo tiene como punto de partida una premisa autobiográfica: vivir cuatro meses en una ciudad desconocida y construir un espectáculo a partir de esa misma experiencia. Como enigma habrá que desarrollar qué es lo que se hace cuando se llega a una ciudad nueva y qué es lo que hay que hacer para pertenecer a esa ciudad.

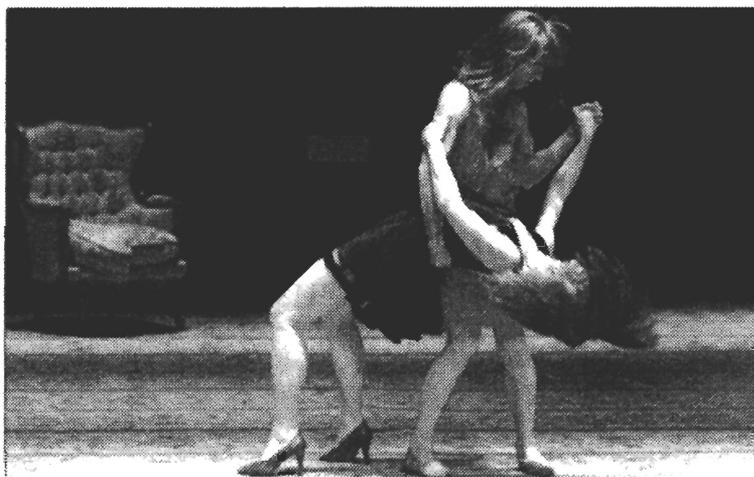
Se pondrá en marcha el día 5 de julio en la Praça da República la coproducción *Ca-*

LOS «ANIMALES» HUMANOS DE MATARILE

Matarile Teatro ha conseguido varios logros: permanecer como compañía desde 1986, obtener reconocimiento en la profesión desde el ámbito alternativo y consolidar un lenguaje teatral que emerge de la creación actoral antes que del texto literario. «Historia natural» les asentó definitivamente y Ana Vallés, su alma mater, fue invitada a La Abadía para crear «Me acordaré de todos vosotros». Ahora regresa al grupo con «Animales artificiales», que explora el choque entre la parte animal de cada uno de nosotros

con las convenciones que hemos fabricado para vivir en sociedad. «Queremos desmitificar la naturaleza, convertida en sinónimo de bondad y bienestar cuando gran parte de nuestra cultura y de lo que somos como especie ha sido posible gracias a la maquinaria que hemos sido capaces de poner en marcha», explica Vallés, quien comparece en escena junto a otros seis intérpretes y un contratenedor. Su sistema para llegar a esta propuesta son las improvisaciones con los actores, aunque hay quien ve en el texto ecos de Nietzsche y Schopenhauer.

Ocio



BEGOÑA RIVAS

QUÉ: 'Animales artificiales'.

DÓNDE: En la sala Guirau del Teatro Fernán Gómez (plaza de Colón s/n).

CUÁNDO: Hasta el 11 de mayo.

Teatro

La reivindicación de lo artificial

BEATRIZ PULIDO

Es una de las compañías más frescas del panorama teatral. Quizá tenga que ver con esa huida del personaje tradicional que reivindicó como modelo teatral y esa fractura definitiva que ha conseguido entre realidad y ficción. Matarile Teatro se ha ido acercando todavía más al espectador y a su catarsis. La compañía fundada por Ana Vallés, en el 86, regresa hoy a Madrid para escenificar su

visión del ser humano en *Animales artificiales*.

Por un lado, el hombre arrastra un lado instintivo, ése que le vincula con la naturaleza y, por otro, aparece ese artificio, ese rostro social, que se ha construido a su alrededor para favorecer la convivencia y contener sus instintos. «Pero hay que recordar que sin esa artificiosidad no hubiera habido arte, ni moral, ni empatía», admitía la directora

del montaje, Ana Vallés, quien recordaba que «la naturaleza es completamente amoral».

El escenario es compartido por siete bailarines actores, un músico y un contratenedor. El movimiento, la palabra, cargada de ironía, la música, el gesto, cualquier lenguaje es válido para expresar sensaciones que luego el espectador debe recomponer.

Dentro de aquel desorden aparente de la función, en el que parece reinar la improvisación, descansa un espectáculo metódico y cerrado. «No parto de un lenguaje literario. Empleo varios lenguajes teatrales de forma simultánea. La sensación se produce por la superposición de todos ellos», aseguraba Vallés.

Una de las veteranas bailarinas de la compañía, Helen Bartels, admitía que el trabajo con Matarile es como la vida misma. Se encadenan todas las sensaciones: desde la más absoluta tristeza hasta la mayor alegría».

Vallés, que también aparece en el reparto de la obra, aseguraba creer en los actores creadores: «Lo más bonito y arriesgado es estar abiertos a lo que sucede». El proceso creativo de *Animales artificiales* carece de estructura narrativa y fue surgiendo de momentos de inspiración entre los artistas a los que Vallés consiguió dar forma.

Estreno

Metamorfosis colectiva

ANIMALES ARTIFICIALES | Fernán Gómez (Plaza de Colón, s/n) |
Intérpretes: Helen Bertels, Ana Vallés y José Campanari, entre otros | En
cartel del 7 al 11 de mayo

MARÍA TAPIA

La compañía gallega Matarile Teatro es ya una vieja conocida de la escena madrileña. Sus visitas a la capital se han dejado notar, sobre todo, después de haber dado el salto de los escenarios alternativos al de La Abadía con dos de sus exaltados montajes.



Esta vez, se presenta en el Teatro Fernán Gómez, coproductor del proyecto junto al Festival de Teatro de Málaga y el Instituto Gallego de las Artes Escénicas y Musicales.

El teatro de esta formación regentada por Ana Vallés se escapa de los usos y las costumbres que marca la tradición. **Huye de la palabra**, de los límites de la Literatura, para alumbrar creaciones que surgen desde la verdad de cada individuo. Porque Ana Vallés ve en cada uno de sus actores una fuente de creación que utiliza para inspirarse en sus trabajos y, por eso mismo, los intérpretes de sus obras van variando para no caer en ideas manidas. **"El actor es el gran creador y por eso me baso en sus personalidades"**, afirma.

Bichos raros

Animales artificiales es su última propuesta, donde reflexiona sobre la empatía y el equilibrio entre lo que sobrevive de nuestro animal y los mundos artificiales en los que habitamos.

A Vallés se le queda pequeña la expresión verbal y en sus montajes se puede contemplar un **verdadero espectáculo visual** en que el ocurren varias historias simultáneamente. Pero la columna vertebral de esas historias no es el planteamiento-nudo-desenlace habitual, sino una vorágine de sensaciones que forman parte de la vida cotidiana.

Matarile Teatro es sinónimo de teatro intelectual, un teatro para los sentidos que golpea al público y espera su reacción. Y más que nunca con esta nueva iniciativa que nace para reivindicar el entendimiento y la comunicación. No es éste un montaje optimista, pero sí cree en el poder evocador de las imágenes y en las respuestas que pueden provocar.

'Animales artificiales', como sus predecesores, **cuenta con música interpretada en directo**, la de una tuba (Hugo Portas) y un contralto (Ramón Vázquez), que acompañan a siete actores-bailarines que son el alma de este ejercicio en mayúsculas de actuación y transformación.

LA VERDAD • VIERNES
28 DE MARZO DE 2008

'Animales artificiales' cierra en el Párraga un excelente ciclo del mejor teatro contemporáneo

La compañía Matarile llega hoy y mañana al centro cultural del Cuartel de Artillería tras el éxito del Teatre Lliure y su potente montaje '2666'

LA VERDAD MURCIA

Con el espectáculo *Animales artificiales*, de la compañía Matarile Teatro, el Centro Párraga pone hoy y mañana, a las 21.00 horas, fin a la excelente programación teatral que se ha podido disfrutar en este primer trimestre. Una programación, coordinada por Luisa Soriano que, sin embargo, no ha tenido todo el éxito de público que se merece dado, entre otros motivos, el todavía escaso poder de revitalización del Centro que caracteriza a su actual director, Juan Nicolás. El Centro Párraga es uno de los espacios con más futuro gestionados por la consejería de Cultura.

Animales Artificiales es una finísima radiografía sobre la naturaleza humana, sus máscaras y sus contradicciones. Creado y dirigido por Ana Vallés, el montaje está interpretado por Ana Vallés, Helen Bertels, José Campanari, Mauricio González, Mónica García, Ricardo Santana e Iván Marcos. La entrada cuesta 8 euros.

Ana Vallés explica, a propósito de este espectáculo, que buscan la desmitificación de la naturaleza «en un mundo en el que está muy mitificada y lo natural es el valor máximo de todo, incluso comercialmente», pese a que «sin nuestras cualidades artificiales no existiría la belleza, la moral ni el arte». Por ello, la función trata «el difícil equilibrio entre lo que

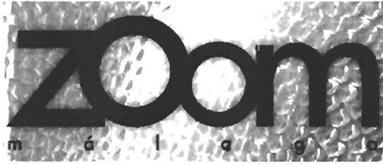


SOMOS MAMÍFEROS. Dos actores de Matarile Teatro, en escena.

nos queda de animales y el mundo artificial que nos hemos inventado para vivir y convivir».

Sobre el escenario habrá siete

actores-bailarines, un músico que toca una tuba y un contratenor; la compañía se basa en el trabajo intenso del actor.



29th Enero

La compañía Matarile llega al Cervantes



Animales artificiales

Teatro Cervantes

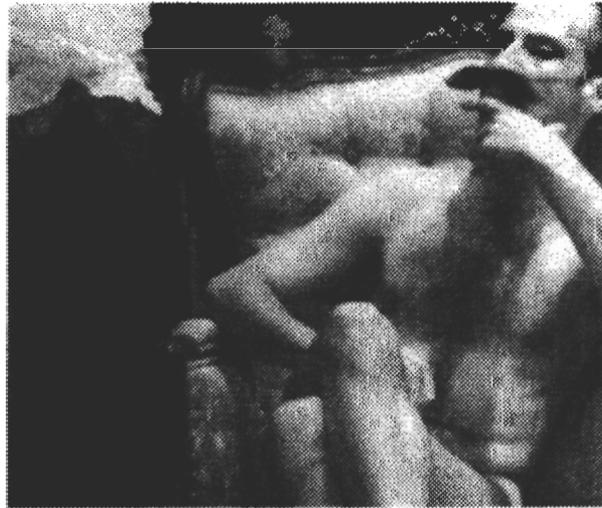
Viernes 1 y sábado 2 de febrero - 20:30 hs.

Ana Vallés es una de las directoras más importantes en estos momentos en el panorama escénico de nuestro país. Y lo es porque sabe hablarnos en un novedoso tono teatral que hace que sus montajes constituyan ese soplo de aire fresco que, a veces, tanto se necesita en los escenarios. El Festival de Teatro de Málaga estrena su último montaje y lo hace entrando en coproducción con la compañía, en plena complicidad y apoyo en este proyecto.

calle 20 //

MAYO 08

ANIMALES ARTIFICIALES UN PUÑETAZO EN LA CARA



Matarile Teatro es una de nuestras compañías nacionales más originales y controvertidas. Su directora y principal creadora, Ana Vallés, ha imaginado este espectáculo que habla de la locura, las convenciones sociales, las pasiones y, en definitiva, del comportamiento humano, radical o no. Sus puestas en escena son intensas y están llenas de ideas. Y su mundo es aún más fascinante.

Madrid / Teatro Fernán-Gómez / Del 7 al
11 de mayo / www.esmadrid.es/ccvilla



del 11 de enero al 9 de febrero de 2008

FESTIVAL DE TEATRO DE MÁLAGA

XXV EDICIÓN



'Animales Artificiales' (Matarile, España) Ana Vallés es una de las directoras más importantes en estos momentos en el panorama escénico de nuestro país. Y lo es porque sabe hablarnos en un novedoso tono teatral que hace que sus montajes constituyan ese soplo de aire fresco que, a veces, tanto se necesita en los escenarios. El Festival de Teatro de Málaga, en su edición 25, estrena su último montaje y lo hace entrando en coproducción con la compañía, en plena complicidad y apoyo en este proyecto. **(Estreno nacional)**

Las artes escénicas en Madrid

ANIMALES ARTIFICIALES

› Vidas paralelas

Ana Vallés y Matarile Teatro nos enfrentan a nuestra propia dualidad, al animal que llevamos dentro y a los mundos artificiales en que habitamos.



Foto: Baltasar Patiño

Animales artificiales es la última criatura de Matarile Teatro y Ana Vallés, un grupo y una creadora difíciles de clasificar, pero que siempre nos dejan con la sensación de haber asistido a algo muy importante cuando salimos de ver uno de sus impactantes, originales y frescos montajes. En esta ocasión Vallés ha recurrido a sus propios textos y también a otros de Mark L. Knapp, de los miembros de Matarile Teatro y del periodista Enric González, de quien ha tomado unas líneas publicadas en el diario El País.

En el peculiar universo de Vallés y su equipo aparecen curiosos personajes: la alemana y los melones (Helen Bertels), el hombre con lámpara (José Campanari), el bicho con zapatos rojos (Mónica García), el cisne con sombrero (Mauricio González), el inglés con gabardina (Iván Marcos), la mujer con bigote (Ricardo Santana) y la payasa en taburete, interpretada por la propia Vallés. Junto a ellos, en el escenario, Hugo Portas, con la tuba, y el contratenor Ramón Vázquez, en la voz. Y al frente de la concepción del espacio escénico, Baltasar Patiño. Ana Vallés utiliza palabras del escritor y premio Nobel Coetzee para contarnos de lo que puede ir la cosa: "Hay gente que tiene la capacidad de imaginarse como otra persona y hay gente que no la tiene (cuando esa carencia es extrema, los llamamos psicópatas). Y hay gente que tiene esa capacidad pero decide no ponerla en práctica".

Ella, por su parte, explica con sus propias palabras que la obra gira en torno a "la empatía y el equilibrio entre lo que queda de nuestro animal y los mundos artificiales que habitamos". Y añade, "somos bichos raros, estamos acostumbrados a observar. Nuestra mirada atenta nos ha hecho hábiles para el disimulo, para la transformación, para la representación. Y también para ponernos en lugar de otro, para meternos en sus zapatos".

● Una creadora impactante

- Ana Vallés, una de las directoras más importantes del panorama escénico español, está ligada a Matarile Teatro desde que esta compañía se creó en Santiago de Compostela en 1986. Ella, con Baltasar Patiño, ha creado numerosos montajes que han dejado claro que es una de las creadoras más originales, impactantes y solventes de nuestro país.

- Entre sus últimos espectáculos están *Truenos & misterios*, *Historia natural (eloxio do entusiasmo)*, que vimos y disfrutamos en la Abadía, y *Pie izquierdo* (con Carmen Werner y Provisional Danza).

- Matarile y Vallés no sólo se limitan a poner en pie espectáculos bellísimos, sino que abordan la creación de festivales o el mantenimiento de salas, aunque se cierren por falta de ayudas.

El XXV Festival de Teatro de Málaga acogerá estrenos a nivel nacional y europeo

El certamen coproduce obras como 'animales artificiales', de la compañía matarile, y 'el señor puntilla y su criado matti', de malandro

Por : Rocío González



Málaga se convertirá del 11 de enero al 9 de febrero en una plataforma artística para espectáculos escénicos, creadores interesados en la fusión de lenguajes, conceptos y nuevas formas de expresión. El Festival de Teatro de Málaga apuesta

por las últimas tendencias, acogiendo en su 25 edición numerosos espectáculos nacionales y europeos, de los cuales algunos se estrenarán por primera vez en España, y en los que la tónica dominante es la calidad de los montajes. Así, se desarrollarán en distintos puntos de la ciudad (Teatro Cervantes, Teatro Alameda y Centro de Arte Contemporáneo) catorce montajes, 29 funciones y tres estrenos. El trabajo y desarrollo de diferentes técnicas, la creatividad artística y su adaptación a diversos géneros y espacios, son las bases sobre las que se yergue la programación de este encuentro.

Así, destaca como estreno nacional el de 'Animales artificiales', el último montaje de la compañía Matarile, de Ana Vallés, una de las directoras más importantes en estos momentos en el panorama escénico español. El Festival de Teatro de Málaga coproduce esta obra, que se podrá ver en el Teatro Alameda. El mismo escenario acogerá el estreno del montaje español '¡J'arrive...!', de Marta Carrasco

Otro debut será el de 'El señor Puntilla y su criado Matti', de la compañía Teatro Malandro (Francia) de Bertolt Brecht, que se interpretará en el Teatro Cervantes. Dirigida por Omar Porras, uno de los creadores más destacados de Europa, se trata de la primera coproducción que realiza el Festival de Teatro de Málaga junto a espacios tan importantes como el Théâtre de la Ville o el Théâtre de Vidy-Lausanne.

El Cervantes también será escenario de una de las representaciones más esperadas, la de 'Estriptis' (España), que cuenta con la dirección de Rafael Amargo, Sol Picó, Carlus Padrisa (La Fura dels Baus), Mario Gas, Jaime Chávarri y Andrés Lima (Animalario).

Entre otros espectáculos que se pondrán en escena en el Teatro Cervantes están 'Quartett' (Francia) de Heiner Müller; 'Los Persas' (España), de Calixto Bieito, 'Sin noticias de Gurb' (España), una de las obras más divertidas de Eduardo Mendoza, y 'El Guía del Hermitage' (España) de Herbert Morote, con Federico Luppi, Ana Labordeta y Manuel Callau, bajo la dirección de Jorge Eines.

Más vanguardistas serán los espectáculos que se pondrán ver en el Centro de Arte Contemporáneo (CAC). El arte efímero y excéntrico llega de la mano de La Ribot, que dirige la obra 'Laughing hole' (Suiza); o 'La cama', de la compañía Teatro en el aire, la cual investiga la fusión del lenguaje sensorial aplicado al teatro.

LA GACETA

REGIONAL DE SALAMANCA

DOMINGO, 27 DE ABRIL DE 2008 **LA GACETA**

EN IMÁGENES



El Liceo acogió el regreso de Matarile Teatro. El Liceo acogió ayer el regreso de la compañía Matarile Teatro, que puso en escena su nuevo montaje "Animales Artificiales". La obra formó parte de la programación de la Fundación municipal Salamanca Ciudad de Cultura./ BARROSO

DOMINGO 27 DE ABRIL DE 2008



Ana Vallés descubre nuestro lado animal y los mundos artificiales

Matarile Teatro, dirigida por Ana Vallés, presentó ayer en el Liceo su montaje *Animales artificiales*, obra estrenada en el Festival de Málaga y que sigue la línea innovadora

que caracteriza a una de las directoras más importantes del panorama. El equilibrio entre lo que queda de nuestro lado animal y los mundos artificiales creados. / ALMEIDA

Cultura

«Animales artificiales» también se presentará en Murcia, Salamanca y Madrid

La compañía gallega Matarile actúa en el Festival de Málaga

Efe

MADRID | La compañía gallega Matarile desmitifica la naturaleza y todas sus supuestas bondades en su nuevo espectáculo, *Animales artificiales*, cuyo estreno nacional ofrece mañana y el sábado dentro del vigésimo quinto Festival Internacional de Teatro de Málaga. La directora de la obra, Ana Vallés, ha afirmado ayer en rueda de prensa que buscan esta desmitificación de la naturaleza «en un mundo en el que está muy mitificada y lo natural es el valor máximo de todo, incluso comercialmente», pese a que «sin nuestras cualidades artificiales no existiría la belleza, la moral ni el arte».

Por ello, trata «el difícil equilibrio entre lo que nos queda de animales y el mundo artificial que nos hemos inventado pa-

ra vivir y convivir», según Vallés, que también aborda en el espectáculo el tema de la imagen personal. «En nuestra vida vamos construyendo o destruyendo nuestra imagen, y en la sociedad nos mimetizamos con el entorno y nos construimos según cambiemos de contexto, pero también queremos marcar diferencias respecto a los demás adjudicándonos una imagen personal», ha añadido.

Considera asimismo que en la vida se produce un juego constante «entre lo que nos impulsa sin barreras, los instintos animales, y aquello que nos coarta, las normas que nos hemos impuesto para convivir», y «nos apasiona la libertad de movimientos, pero es una falacia».

Sobre el escenario habrá siete actores-bailarines, un músico que toca una tuba y un contrate-

nor, y como en otros montajes anteriores, la compañía se basa en el trabajo del actor.

Últimos reductos del arte

Para Vallés, el teatro «es uno de los últimos reductos en el arte para que haya una comunicación directa entre quienes están en escena y quienes están en el patio de butacas». La directora rechaza los personajes de ficción y prefiere que cada actor «hable desde su propia voz», por lo que el proceso se desarrolla «con las aportaciones de los actores», en un trabajo «de mucho desgaste y generosidad» en el que «se va construyendo la estructura a lo largo del proceso de ensayos». Después de su estreno nacional en el Teatro Alameda de Málaga, la obra se presentará en otras ciudades como Murcia, Salamanca y Madrid.

■ 'Animales artificiales' entre el instinto y la razón

La obra plantea diferentes interrogantes sobre las bondades de la naturaleza, las normas sociales y la libertad de los individuos

• Nueve intérpretes, actores, bailarines y músicos, dan vida a este espectáculo en el que también se habla de la 'artificiosa' imagen que crean los individuos como identidad.

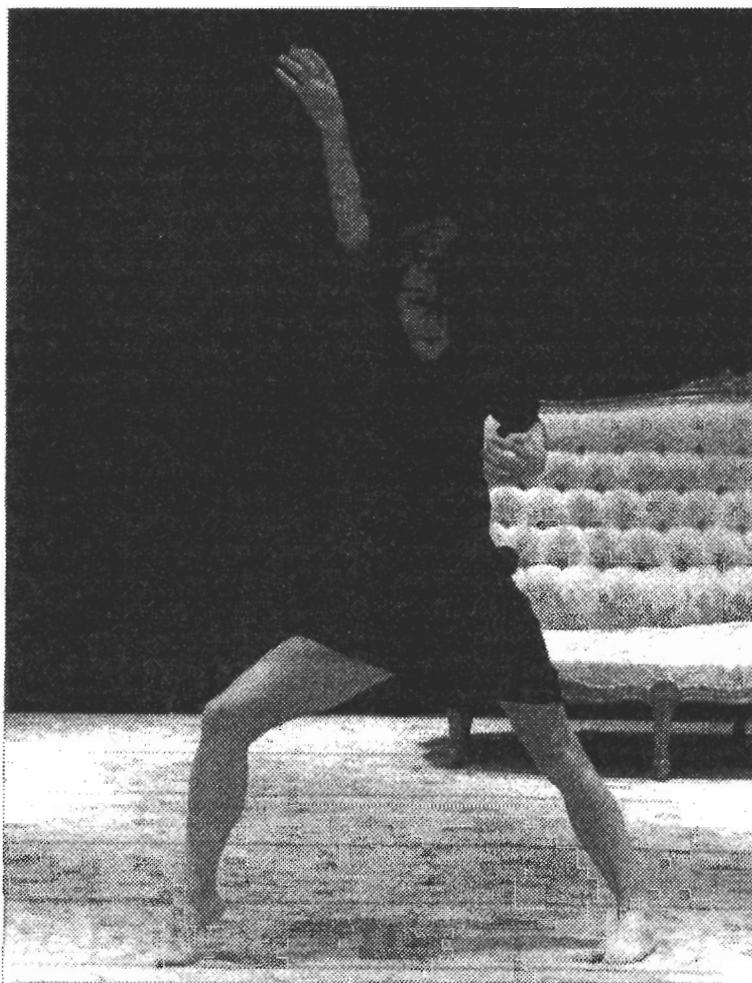
MARTA MOYA / PUERTOLLANO

La eterna pelea entre la pasión y la razón del ser humano llega su punto álgido en *Animales artificiales*, una propuesta de Matarile Teatro que ahonda en el equilibrio necesario entre lo que queda de la parte animal del hombre y los mundos artificiales que crea para poder vivir en sociedad.

La obra plantea durante alrededor de una hora y cuarenta minutos diferentes interrogantes sobre las bondades de la naturaleza, las normas sociales y la libertad de los individuos.

La directora de este montaje, Ana Vallés, destaca que *Animales artificiales* muestra por un lado la parte más primaria del ser humano donde predomina la espontaneidad y la libertad de expresión, y por otro las aberraciones a las que puede conducir este tipo de conducta si uno se deja llevar por este tipo de fuerzas, dejando de lado ciertas normas morales o éticas que son fruto de ese mundo creado, normas o preceptos que, en ocasiones, limitan de sobremañera la forma de actuar de los hombres encasillándolos en una sociedad donde todo está perfectamente estudiado y prefabricado.

Asimismo, Vallés apunta que se pone en duda la exaltación que hoy en día se hace de la naturaleza, subrayando que el ser humano desde que existe ha mantenido



Detalle de la actuación de uno de los intérpretes.

una pelea constante contra ella para poder sobrevivir. En este sentido, pone como ejemplo ciertos insectos, de los que ya habló Darwin, que cometen verdaderas atrocidades, al tiempo que se refiere al juego del gato y el ratón.

De tal modo, lo que propone Matarile teatro es la necesidad de ser claros dejando de lado demagogias, a través de la utilización de diferentes lenguajes sobre la esce-

na a partir de los que el espectador puede extraer su propia visión o perspectiva.

Nueve intérpretes, actores, bailarines y músicos, dan vida a este espectáculo en el que también se habla de la apariencia y la imagen que crean los individuos como forma de identidad individual, imágenes que en ocasiones también esconden la verdad, o cuanto menos es también artificiosa.

CULTURA Y ESPECTÁCULOS

El Festival de Teatro se abona al riesgo para celebrar sus 25 años de vida

Los nuevos montajes de Malandro, Matarile y Calixto Bieito marcan la pauta vanguardista de un evento que ofrecerá 14 espectáculos y tres estrenos nacionales

A. J. LÓPEZ

Lo que se antojaba complicado, ajeno, casi imposible, puede resolverse en una charla informal alrededor de un café. Hace unos meses, Francisco Rodríguez le preguntó al director teatral Omar Porras cómo era que su compañía, Malandro, nunca había actuado en España. La respuesta fue sencilla y esclarecedora: «Nunca nos han invitado».

A partir de ese momento, el director del Festival de Teatro de Málaga se puso manos a la obra. El resultado se presentó ayer: el evento malagueño, en la edición que celebra sus 25 años de vida, ofrecerá el estreno en España de 'Maître Puntila et son valet Matti' ('El señor Puntila y su criado Matti'), la pieza de Bertolt Brecht que encabeza una programación con 14 espectáculos, 29 funciones y tres estrenos nacionales entre el 11 de enero y el 9 de febrero del año que viene.

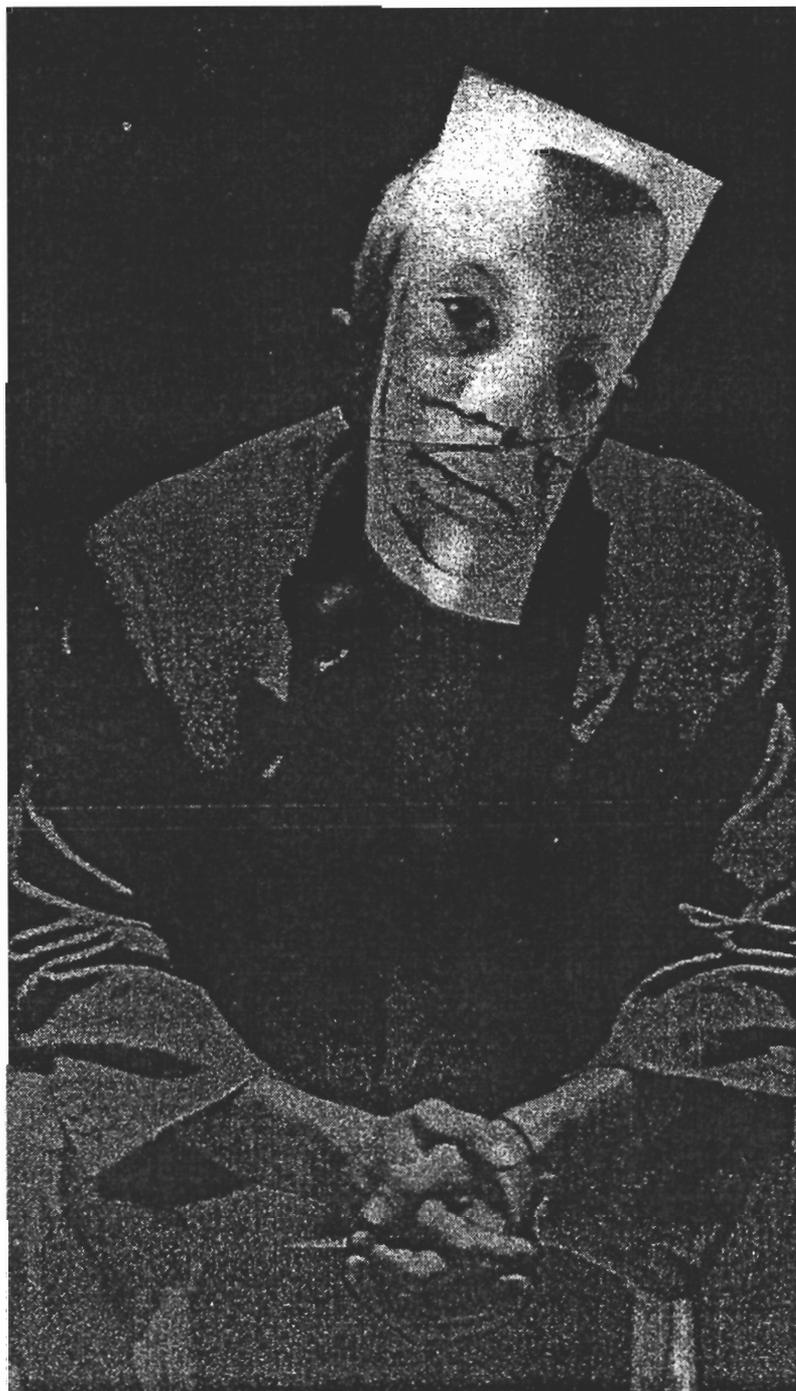
Teatro Malandro marca la pauta vanguardista de un festival que cuenta entre sus principales reclamos con los nuevos montajes del director teatral Calixto Bieito y la compañía Matarile. El primero presentará el 15 de enero en el Cervantes la adaptación contemporánea de la obra de Esquilo 'Los persas', mientras que el grupo de Ana Vallés ofrecerá sus 'Animales artificiales' el 1 y 2 de febrero en el Alameda.

Junto a los escenarios 'nobles' de la ciudad, el Festival de Teatro mantiene el CAC Málaga para las propuestas menos reverentes. Allí se van a escenificar 'La cama' de Teatro del Aire o 'Laughing hole' ('Agujero risueño'), una 'performance' de La Ribot que se prolonga durante cinco horas.

Serán los puntales de una «programación arriesgada», en palabras de Francisco Rodríguez, quien ayer reivindicó que el Festival de Teatro de Málaga se ha convertido en este cuarto de siglo en «una cita imprescindible para conocer las últimas tendencias en el teatro de España y Europa».

Identidad propia

Además, Rodríguez quiso destacar que la edición de este año - bueno, en realidad del próximo- servirá para que el festival malagueño «profundice en su propia identidad». Lo hará a través de sendas coproducciones con los mencionados montajes de Malandro y Matarile.



TEATRO / MÁLAGA

Lo nuevo de Matarile Teatro

Animales artificiales es el título de la última producción de la compañía Matarile, que pretende desmitificar la naturaleza y todas sus supuestas bondades con este espectáculo. Esta representación trata sobre la empatía y el equilibrio entre

lo que nos queda de nuestro animal y los mundos artificiales que habitamos. Esta noche será la última vez que la compañía represente esta obra en el Teatro Alameda de Málaga.

MÁLAGA / TEATRO ALAMEDA / CÓRDOBA, 9 / 20.30 H / 18 €

HISPANIQUES

THEATRE
 ANA VALLES
 CLAUDIO TOLCACHIN
 JOSE SANCHIS SINISTERRA
 JUAN MARGALLO / PETRA MARTINEZ
 LOPE DE VEGA

DANSE
 ALICIA SOTO
 BELEN MAYA / FLAMENCO
 RAFAEL PALACIOS

MUSIQUE
 AMANCIO PRADA

DU 22 SEPTEMBRE AU 3 DECEMBRE 2000

3 passage louis philippe - paris 11^e (Bastille)

THEATRE
 DANSE
 MUSIQUE
 HISPANIQUES

www.zorongo.com

01 48 28 79 90



PARIS

La Terrasse

Le journal de l'été pour la culture



Encadré / XVIIe Festival Don Quijote

Du classique au contemporain, de la danse au théâtre, de l'Espagne à l'Argentine, le Festival est une occasion unique de découvrir le théâtre de langue espagnole.

Après une édition 2007 s'attachant à éclairer la mémoire, l'édition 2008 donne particulièrement la parole aux femmes, à travers plusieurs artistes – Petra Martinez, Ana Vallés, Belén Maya, Alicia

Soto... -, et à travers aussi la voix de Maria Teresa Leon (1903-1988), écrivain anti-franquiste qui s'exila avec son mari Rafael Alberti, notamment en Argentine puis à Rome. Son autobiographie *Mémoire de la mélancolie* retrace une bonne part de l'histoire de l'Espagne au vingtième siècle. Deux pièces permettent de mieux connaître le théâtre contemporain espagnol. *Animales Artificiales* par le Matarile Teatro d'Ana Vallés associe divers langages scéniques et interroge l'empathie et l'équilibre entre notre part animale et nos mondes artificiels, et donne à voir des êtres capables de dissimulation et de représentation.



11 CAFE DE LA DANSE

(200 places) 5, passage Louis Philippe (11^e). M^o Bastille. 01.47.00.57.59.
Loc. du Lun au Ven de 12h à 18h30.

Pl. . 20 €. T.R. 15 € (sf les 22 et 23 nov.). **Du 22 novembre au 3 décembre :**

Festival Don Quijote

17^e édition de ce festival de théâtre, danse et musique hispanique, Argentine, Colombie, Espagne, France. Cette année le festival donne la parole aux femmes. A 20h Sam 22, à 17h Dim 23 : **Belen Maya**, «La voz de su amo». la naissance du flamenco mêlée à la poésie théâtrale

A 20h Mer 26 : **Matarile Teatro**, «Animales artificiales», texte et mise en scène Ana Vallés, réflexion philosophique et esthétique sur notre vraie nature humaine, spectacle en espagnol et en français (Espagne, durée 1h40).



Ione Salzar

LOS «ANIMALES» HUMANOS DE MATARILE

Matarile Teatro ha conseguido varios logros: permanecer como compañía desde 1986, obtener reconocimiento en la profesión desde el ámbito alternativo y consolidar un lenguaje teatral que emerge de la creación actoral antes que del texto literario. «Historia natural» les asentó definitivamente y Ana Vallés, su alma mater, fue invitada a La Abadía para crear «Me acordaré de todos vosotros». Ahora regresa al grupo con «Animales artificiales», que explora el choque entre la parte animal de cada uno de nosotros

con las convenciones que hemos fabricado para vivir en sociedad. «Queremos desmitificar la naturaleza, convertida en sinónimo de bondad y bienestar cuando gran parte de nuestra cultura y de lo que somos como especie ha sido posible gracias a la maquinaria que hemos sido capaces de poner en marcha», explica Vallés, quien comparece en escena junto a otros seis intérpretes y un contratenor. Su sistema para llegar a esta propuesta son las improvisaciones con los actores, aunque hay quien ve en el texto ecos de Nietzsche y Schopenhauer.

EL CULTURAL

Ana Vallés

"El teatro está demasiado basado en la literatura"

La directora gallega Ana Vallés, que sorprendió hace dos temporadas con espectáculos tan lúdicos como *Historia natural*, estrena montaje, *Animales artificiales*. Lo presenta en el 25 Festival de Teatro de Málaga, que comienza mañana y que se prolongará hasta el 9 de febrero.

El paso por espacios como La Abadía no ha cambiado a Ana Vallés la forma de ver y concebir el teatro. La directora gallega continúa con su manera lúdica y pasional de entenderlo, como podrá verse el próximo 1 de febrero en el Festival de Málaga. Allí, al frente otra vez de su compañía Matarile, estrenará su nuevo montaje que en mayo llegará al Teatro Fernando Fernán-Gómez de Madrid (Centro Cultural de la Villa), coproductor del espectáculo junto con el citado certamen andaluz. La obra, que no estará terminada hasta pocos días antes de que suba al escenario del Teatro Alameda, busca conjugar los ámbitos emocionales y racionales del ser humano.

-¿Continúa la fiesta y la alegría de *Historia natural* y *Me acordaré de todos vosotros*?
-Siempre es difícil comparar unas obras con otras, pero sí tienen algunas similitudes. Si después de *Historia natural* quise volver a un formato más íntimo para pasar del paisaje al retrato de personas, ahora vuelvo a abrir el campo, regreso al paisaje, aunque no se trate de una celebración o de una fiesta. Quiero juntar a mucha gente porque últimamente quiero reivindicar el entendimiento y la comunicación. No quiero hacer algo optimista, pero sí reflejar que el entendimiento es posible. Pese al mundo injusto e individualista en que vivimos, sigo creyendo en el entendimiento.

-¿Hay que ponerse en la piel del otro, algo que prácticamente hemos perdido?
-Eso es consecuencia de la vida en sociedad, de lo animales que somos. Siempre consideramos lo artificial como un valor peyorativo y lo natural como positivo, lo que es una falacia. El animal no se plantea estas cosas. La bondad, la moralidad, no existen en la naturaleza. Quiero reflejar esa contradicción, la de que buscamos siempre ser admitidos en un grupo, pero a la vez estamos siempre marcando el territorio, nuestra diferencia respecto a los demás.

Desmadres fruto del instinto

-Se asocia a los animales con lo puro, la espontaneidad...
-Sí, pero una vida así, basado en eso, sería imposible. El animal es bruto. Es instinto y cuando se desatan todos los instintos, cuando nos dejamos llevar por ellos, aparecen los desmadres que conocemos. Todo viene de la sobrevaloración de los términos natural y naturaleza y del punto de vista que usamos. Hay que establecer una especie de diálogo entre la pasión y la razón, porque hay una dicotomía entre las dos.

-Usted siempre concede el protagonismo a la pasión
-Es que la pasión es fundamental. Aunque una pasión hablada me dice poco. Por eso reivindico un teatro basado en los sentidos y en los otros lenguajes del cuerpo, más que en el de la palabra, un teatro intelectual. Reivindico los lenguajes no verbales que nos permiten comunicar mucho más. Lo que mueve al hombre está marcado por el sentimiento y las emociones, por el *pathos* antes que por el *ethos*.

-¿Es el teatro minoritario porque es un teatro básicamente verbal?
-Lo digo en *Truenos y misterios* (mi anterior espectáculo) y en todas partes, por lo que mis amigos me dicen que soy una pesada. Una de las claves de ese alejamiento es que el teatro está demasiado basado en la literatura. Una cosa es la acción de esencia y otra la del texto, como decía Kantor. A mí me influye más el lenguaje de la danza o de la música que otros. Y podemos tratar cualquier tema sin basar todo en lo verbal. En *Animales artificiales* jugamos mucho con la transformación, con el mundo de las imágenes que engullimos, haciéndolo con una mirada atenta que nos muestra como animales en observación que somos.

-La música interpretada en directo es muy importante en sus obras, ¿también ahora?
-Sí Hay música y cante, hay una tuba, Hugo Portas, y un contralto, Ramón Vázquez. Es una mezcla muy curiosa, pero es muy bueno que sea así.

-También asegura que "no hay que hablar si no se sabe lo que se dice" y que "hay que enterarse antes de hablar". Si hubiéramos seguido ese consejo ¿no cree que todavía estaríamos en Altamira?

-Sí, es cierto. No hay que hacer categorías, pero es que no paramos de hablar. Kapuscinski dice que "ha llegado el momento de callarse" y tiene toda la razón. En nuestra cultura todo está basado en la palabra. Resumir una vida sólo con la palabra no se puede hacer. Si la puedo contar en tres palabras, prefiero no hacerlo porque o ha sido una vida muy pobre o lo que hago es constreñirla. Reivindico un arte en el que no sea necesario pasar por un filtro hablado que nos lo explique. No quiero entender la obra antes de sentarme en el patio de butacas, como ocurre mucho en España. Hace poco estuvimos en Rumania con *Me acordaré de todos vosotros* y allí fue totalmente diferente a lo que ocurrió con la misma obra aquí, donde somos muy razonadores, pasamos la primera media hora intentando entender la obra para saber cómo tenemos que disfrutarla, en vez de dejarnos llevar. A mí no me gusta dirigir la mirada del espectador.

Libertad de creación

-La impresión que se tiene al ver sus montajes es la de una gran libertad al crearlos, ¿cómo los hace?
-No sé nunca cómo los voy a terminar. Tengo las bases claras y que la libertad es necesaria, pero pocas cosas más. Por ejemplo, que el actor es el protagonista fundamental, el gran creador, y por eso me baso en sus personalidades. A cambio les pido mucha entrega. Luego todo consiste en buscar el equilibrio entre lo que yo puedo decir y ellos pueden expresar, porque es un toma y daca constante en el que también participa, desde el principio, Baltasar Patiño, el iluminador y escenógrafo, que se dedica a provocar en un proceso de creación paralelo. Con todo eso, con improvisaciones, con propuestas de cada uno de nosotros, haciendo mucho el gamberro y riéndonos de nosotros mismos sentamos las bases.

-Para lo que se sirve hasta de cartas, que no correos electrónicos, como hizo en *Historia natural*.

-Antes de empezar el periodo de ensayos, envío cartas a los actores en las que les voy planteando las ideas y las bases. A partir de ahí surgen los estímulos, una imagen que te provoca algo, una frase. A cada uno, cosas diferentes. La primera parte del proceso es un caos, con las diferentes trayectorias y propuestas de cada uno. Luego viene la labor de dirección, en la que hay que igualar los códigos y hacer mucha criba.

-¿Necesita estar con un grupo de amigos o sentirse como en casa cuando está fuera para montar una obra?

-No necesariamente. Cambio a menudo de elenco. Una relación continuada produce muchos vicios.

-¿Qué le ha supuesto salir de un circuito como el alternativo al estrenar en La Abadía?

-La posibilidad de darme a conocer ante un público y en unos espacios que no tienen mucha relación con los que tenía en Matarile. En España nos movemos mucho en compartimentos, estancos y los circuitos teatrales están cerrados. Desde la creación de las autonomías, se han ido cargando los circuitos, consiguiendo un empobrecimiento de la escena.